

Translation of the original instructions

# Vacuum packaging machines

## Skin packaging machine

### Floor model

#### (SK340)



 **Before starting work, read these instructions!**

**ERME AG SWISS VACUUM SOLUTIONS**

Grossmattstrasse 25  
CH-8964 Rudolfstetten

T +41 (0)56 633 74 18  
F +41 (0)56 633 75 18

erme.ch  
info@erme.ch

Revision status: 1.0  
Date of issue: März 2019

This manual is protected by copyright and is exclusively for internal purposes. Transfer of this manual to third parties, reproductions in any manner and form – in full or in part – as well as exploitation and/or communication of content without written permission from the manufacturer, except for internal purposes, is prohibited.

# Table of contents

<b>1</b>	<b>General information.....</b>	<b>6</b>
1.1	Target group .....	6
1.2	Information about these instructions .....	7
1.2.1	Information about the content .....	7
1.2.2	Instructions for use.....	7
1.2.3	Used symbols.....	9
1.2.4	Structure of the warning messages .....	11
1.3	Additional sources of information.....	13
1.4	Limitations of liability .....	13
1.5	Copyright protection.....	14
1.6	Warranty provisions .....	14
1.7	Customer service .....	14
1.8	Product monitoring.....	14
<b>2</b>	<b>Safety.....</b>	<b>15</b>
2.1	General information .....	15
2.2	Intended use.....	15
2.2.1	Foreseeable misuse .....	16
2.3	Basic safety instructions.....	16
2.4	Special dangers / residual risks .....	17
2.4.1	Danger due to electrical current.....	17
2.4.2	Danger due to hot surfaces.....	17
2.4.3	Danger due to pressurised components.....	18
2.4.4	Danger of pulling in and crushing.....	18
2.5	Noise emission.....	19
2.6	The operator's responsibility.....	19
2.7	Personnel requirements .....	20
2.7.1	Personnel qualifications .....	20
2.7.2	Unauthorised personnel.....	21
2.7.3	Instruction.....	21
2.8	Personal protective equipment .....	22
2.9	Safety equipment on the machine .....	22
2.10	Signage on the machine .....	23
2.11	Conversions prohibited.....	24
2.12	Spare parts.....	24
2.13	Auxiliary and operating materials.....	24
2.14	Accident prevention measures.....	25
2.14.1	Preventative measures.....	25
2.14.2	Response measures in case of accidents.....	25
<b>3</b>	<b>Technical data.....</b>	<b>26</b>
3.1	Machine data .....	26

3.2	Minimum compressed air requirements .....	26
3.3	Ambient conditions .....	26
3.4	Type plate .....	27
<b>4</b>	<b>Structure and function .....</b>	<b>28</b>
4.1	Functional description .....	28
4.2	Machine overview .....	28
4.3	Control panel .....	29
4.4	Digital thermostat .....	29
4.5	Description of the user interface .....	30
4.5.1	Structure of the screen display .....	30
4.5.2	Description of the menu pages .....	31
4.6	Options .....	37
<b>5</b>	<b>Transport .....</b>	<b>38</b>
5.1	Safety instructions .....	38
5.2	Personnel qualifications .....	39
5.3	Transport inspection .....	39
5.4	Packaging .....	39
<b>6</b>	<b>Installation .....</b>	<b>40</b>
6.1	Safety instructions .....	40
6.2	Electrical connection .....	41
6.3	Compressed air connection .....	42
6.4	Venting the compressor .....	42
<b>7</b>	<b>Control/operation .....</b>	<b>43</b>
7.1	Safety instructions .....	43
7.2	Requirements for the installation site .....	43
7.3	Information about packaged goods .....	44
7.3.1	Instructions on storage times .....	44
7.3.2	Packaging liquids .....	45
7.4	Inserting a film reel .....	45
7.5	Operating cycle .....	46
7.6	Switching on .....	46
7.7	Switching off .....	46
7.8	Shut-down in an emergency .....	46
7.9	Switching on again after an emergency .....	46
7.10	Preparing the machine .....	47
7.11	Set sealing temperature .....	47
7.12	Starting the vacuuming process .....	48
7.13	Activities after use .....	48
<b>8</b>	<b>Troubleshooting .....</b>	<b>49</b>

---

8.1	Safety instructions .....	49
8.2	Personnel qualifications .....	50
8.3	Instructions on troubleshooting.....	50
8.4	Fault displays .....	50
8.5	Compressor troubleshooting.....	51
<b>9</b>	<b>Cleaning .....</b>	<b>53</b>
9.1	Safety instructions .....	53
9.2	Personnel qualifications .....	54
9.3	Cleaning the machine .....	54
<b>10</b>	<b>Maintenance .....</b>	<b>55</b>
10.1	Safety instructions .....	55
10.2	Personnel qualifications .....	56
10.3	Maintenance overview .....	56
10.4	Service vacuum pump .....	57
10.5	Service compressor.....	57
<b>11</b>	<b>Decommissioning and disposal .....</b>	<b>58</b>
11.1	Safety instructions .....	58
11.2	Personnel qualifications .....	59
11.3	Decommissioning.....	59
11.3.1	Temporary decommissioning.....	59
11.3.2	Final decommissioning / disassembly.....	59
11.4	Disposal.....	60
<b>12</b>	<b>Declaration of Conformity.....</b>	<b>61</b>

# 1 General information

## 1.1 Target group

In addition to the operator, the target groups for these operating instructions include:

- Operating personnel — operation and cleaning instructions.
- Maintenance personnel — troubleshooting and maintenance instructions.
- Specialists who are tasked by the operator with performing tests and maintenance work.

## 1.2 Information about these instructions

### 1.2.1 Information about the content

These operating instructions contain important information about handling the machine during installation, commissioning, operation, maintenance and servicing as well as disassembly and disposal.

Compliance with all specified warning messages and instructions is a prerequisite for safely, correctly and efficiently working on and with the machine.

Observing the above information helps to prevent dangers, reduce repair costs and downtimes and increase the reliability and service life of the machine.

In addition, the local accident prevention regulations and general safety regulations applicable at the site where the machine is operated must also be observed.

Carefully read through the operating instructions before starting all work. They are part of the product and must be stored at a location where they are always accessible to the personnel.

In addition to these operating instructions, the instructions for the installed components provided by the respective supplier are located in the overall documentation. See Chapter Additional sources of information.

<b>i</b>	<b>NOTE</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Observe the information — in particular, the warning messages — contained therein.</li> </ul>

### 1.2.2 Instructions for use

#### Instructions and system reactions

The work steps to be carried out by the operating personnel are described consecutively. The order of the steps must be observed. The system reactions to the respective operational steps are marked by an arrow.

Example:

- ✓ Requirement
- 1 Work step 1
- ⇒ Reaction to work step 1

#### Lists

Lists without a mandatory order are displayed as a list with a preceding bullet point.

Example:

- Item 1
  - Item 1, sub-item A
- Item 2

Lists with a mandatory order are displayed as a list with a preceding number.

Example:

1. First
2. Second

### **References to chapters/pages**

References to specific chapters in which procedures and instructions are described are illustrated as active links.

Example: (see [chapter A \[▶ 7\]](#))






## 1.2.3 Used symbols

### Pictograms







The warning messages used in these operating instructions are also provided with pictograms to clarify the type of the possible hazard.

The following pictograms are used:




### General symbols

Symbol	Meaning
	General information and helpful tips on handling
	Special information on working safely
	Information about possible material damage


### Warning symbols

Symbol	Meaning
	General warning message
	Danger due to electricity
	Danger due to hot surfaces
	Danger of pulling in
	Danger of hand injuries!
	Risk of crushing!

## Mandatory signs

Symbol	Meaning
	Observe the operating instructions
	Wear protective gloves
	Wear foot protection

## Prohibition signs


Symbol	Meaning
	Do not remove protective facilities

## 1.2.4 Structure of the warning messages

The warning messages in these operating instructions are introduced by signal words that express the extent of the hazard.


The warning symbol also indicates the nature of the hazard.

The following warning messages are used in these operating instructions:

	<b>⚠ DANGER</b>
	<p><b>Risk to life!</b></p> <p>Consequences of non-compliance...</p> <p>▶ Information about avoidance</p>


A warning message of this danger level indicates an impending dangerous situation. If the dangerous situation is not avoided, it will result in death or extremely severe injuries.

Follow the instructions in this warning message to prevent the risk of death or severe personal injuries.

	<b>⚠ WARNING</b>
	<p><b>Risk of injury!</b></p> <p>Consequences of non-compliance...</p> <p>▶ Information about avoidance</p>


A warning message of this danger level indicates a potentially dangerous situation. If the dangerous situation is not prevented, it may result in death or serious injuries.

Follow the instructions in this warning message to prevent the possible risk of death or serious personal injuries.


	<b>⚠ CAUTION</b>
	<p><b>Personal injuries due to...</b></p> <p>Consequences of non-compliance...</p> <p>▶ Information about avoidance</p>

A warning message of this danger level indicates a potentially dangerous situation. If the dangerous situation is not prevented, it may result in light or moderate injuries.


Follow the instructions in this warning message to prevent personal injuries.

	<b>NOTICE</b>
	<p><b>Material damage due to...</b></p> <p>Consequences of non-compliance...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Information about avoidance</li> </ul>

A warning message of this danger level indicates possible material damage. If the situation is not prevented, it may result in material damage. Follow the instructions in this warning message to prevent material damage.

	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>
	<p><b>Working safely during...!</b></p> <p>Perform all work while observing the safety instructions listed in the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Information on working safely</li> </ul>

This notice contains important information and information on working safely during the following activity steps. Follow the instructions in this notice to avoid accidents and injuries.

	<b>NOTE</b>
	<p>Notice text...</p> <p>Consequences</p>

A notice identifies additional information that is important for further processing or which makes the described work step easier.

### 1.3 Additional sources of information

In addition to the instructions contained in these machine operating instructions, the information contained in the sources of information specified below must also be taken into consideration:

- Information about the signage on the machine
- Operating instructions for the assemblies and purchased parts that are in use
- Instructions from the operator
- Safety data sheets for auxiliary and operating materials
- Local accident prevention regulations and regional regulations at the machine operating site
- Data sheets for installed components

<b>i</b>	<b>NOTE</b>
	▶ Observe the information — in particular, the safety instructions — contained therein.

### 1.4 Limitations of liability

All information and instructions provided in these operating instructions were compiled taking into consideration the applicable standards and regulations, the technological state-of-the-art as well as knowledge and experience acquired over many years.

We reserve the right to make technical modifications in the course of further developing the machine that is the subject of these operating instructions. No claims can be derived from the information, figures and descriptions provided in these operating instructions.

The manufacturer assumes no liability for damage and malfunctions due to:

- Non-compliance with these operating instructions
- Unintended use
- Personnel who are not sufficiently trained or trained at all
- Use of impermissible equipment
- Faulty connection
- Non-use of original spare parts and accessories
- Technical modifications and conversions unless they have been coordinated with the manufacturer
- Non-performance of the required maintenance work
- Performance of welding work on the machine

The manufacturer is liable for any faults or failures on our part, not including further claims arising within the context of the warranty obligations specified in the contract. Claims for compensation, regardless of the legal grounds, will be excluded.

## 1.5 Copyright protection

This documentation is protected by copyright.

We reserve all rights, including the rights of photomechanical reproduction, duplication and the distribution through special procedures (for example, data processing, data carriers and data networks), also in part, as well as the right to make content-related and technical modifications.

## 1.6 Warranty provisions

According to the Purchase Agreement, the company ERME AG provides the corresponding warranty from the delivery date of the machine.

The warranty extends to the material and manufacturing defects, which occur during normal load (single-shift operation).

The warranty excludes improper operation, incorrect electrical installations and wear parts.

Our "General Terms and Conditions" apply.

## 1.7 Customer service

Please keep the following information readily available for all contact with our customer service department:

- Machine type (see type plate on the machine)
- Purchase date (see proof of purchase)

Contact data (see Legal notice page 2)

<b>i</b>	<b>NOTE</b>
	<p>We recommend that the operator conclude a maintenance agreement with ERME AG.</p> <p>This ensures that the machine will be regularly maintained by our service personnel and also ensures the supply of necessary wear and spare parts without long delivery times.</p>

## 1.8 Product monitoring

The company ERME AG monitors its machines up to and after delivery.

Therefore, please provide us with the following information:

- Any accidents that have occurred;
- Problems that have occurred when using the machine;
- Malfunctions that occur during specific operational situations;
- Experiences that could be important for other users.

Contact data (see Legal notice page 2)

# 2 Safety

## 2.1 General information


This chapter provides important information about all safety aspects to ensure the optimum protection of personnel as well as safe and smooth operation.

In addition to the general safety instructions provided in this chapter, further safety instructions that are relevant to the corresponding chapter are listed in each activity chapter.

Hazards that can occur in a specific activity step are described prior to the activity step.

Knowledge of the safety and user instructions set out in these operating instructions provides the basis for safe handling and trouble-free operation of this machine.

Non-compliance with the safety instructions and handling instructions specified in these operating instructions may result in significant hazards.

	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Always observe the warnings and instructions listed here.</li><li>▶ Always store the operating instructions at the operating location of the machine.</li><li>▶ The operating instructions must be freely accessible to operators and maintenance personnel at all times.</li></ul>

## 2.2 Intended use

The machine is exclusively intended for vacuum sealing food containers.

The machine may only be used within the technical specifications and under the operating conditions defined by the manufacturer.

Any other use beyond this scope is not considered as the intended use.

The permissible values specified in the "**Technical data** [▶ 26]" section must be observed.

## 2.2.1 Foreseeable misuse

Any use for purposes other than that specified above is not intended.

The operator solely bears the risk of unintended use or misuse.

Misuse occurs, for example, if

- The machine is not used for its intended purpose.
- The information provided in these operating instructions is not strictly observed.
- Modifications are made to the machine.
- The machine is used in a potentially explosive area.
- The machine is used in electrostatic discharge-protected (ESD) departments.

## 2.3 Basic safety instructions

The machine is built according to the current directives, the technological state-of-the-art and the established safety rules and regulations.

Hazards and adverse effects may, however, occur when operating the machine:

- To life and limb of the user or third parties
- To life and limb of the maintenance personnel
- To the machine itself
- To other equipment

Knowledge of the safety and user instructions set out in these instructions provides the basis for safe handling and smooth operation of the machine.

Regularly clean the machine.

Only have service and repair work performed by the ERME customer service department or an authorised dealer.



## 2.4 Special dangers / residual risks

### 2.4.1 Danger due to electrical current

There is a risk of death when making contact with lines or components that carry current.

- Do not use the machine if electrical lines, plugs or the insulating housing are damaged. Perform checks according to the intervals for recurring tests/inspections specified in the operating instructions.
- Work on electrical equipment must only be carried out by qualified electricians or personnel under the guidance and supervision of a qualified electrician in accordance with electrical engineering regulations.
- Defects identified on the electrical components/equipment must be corrected immediately. If there is an acute danger up until that point, the machine, component or equipment must not be used in a defective condition.
- Machine parts on which inspection, maintenance and repair work are performed — if required — must be de-energised. First check that parts that have been disconnected from the power are free of voltage, then earth and short circuit them and isolate adjacent live parts.
- If work is required on live parts, involve a second person who can disconnect the main power switch in case of an emergency. Block off the work area with a red and white security chain and a warning sign. Only use insulated tools.

### 2.4.2 Danger due to hot surfaces

Hot surfaces can cause serious injuries.

The machine reaches high temperatures during operation.

- Take safety precautions against fires, burns and overheating.
- Wear personal protective equipment.
- After stopping operation, let the machine sufficiently cool down.

### **2.4.3 Danger due to pressurised components**

Serious injuries may occur due to components under high pressure.

- Prior to maintenance and repair work, depressurise all machine components that are under pressure (take the pressure accumulator into consideration here).
- Regularly check the pressurised components.
- Regularly replace hose lines during preventative maintenance, even if no damage is detected.
- Observe the warning messages and instructions specified in the operating instructions.
- Wear personal protective equipment when working on the machine.

### **2.4.4 Danger of pulling in and crushing**

There is a danger of pulling in and crushing due to moving mechanical parts.

- Observe the warning signs.
- Never reach into moving parts.
- Do not remove any protective facilities.

## 2.5 Noise emission

Refer to the technical data for the machine's noise emission (see "Technical data [► 26]").

To evaluate the overall noise level at the machine's operating site, observe the local noise control regulations and measure the noise if necessary.

## 2.6 The operator's responsibility

When using the machine in the commercial sector, the operator is subject to the legal obligations on occupational safety.

In addition to the occupational safety instructions provided in these operating instructions, the safety, accident prevention and environmental protection regulations applicable for the location where the machine is operated must be observed.

The operator must

- obtain information about the applicable occupational safety regulations and carry out a risk assessment to identify additional dangers, which arise due to the special working conditions at the machine's operating site. This assessment must be implemented in the form of operating instructions for the machine.
- check during the entire operating time of the machine whether the operating instructions prepared by the operator correspond with the current status of the regulations, and adapt them as necessary.
- secure dangerous areas that are created between the machine and other equipment provided by the customer.
- clearly regulate and define the responsibilities for installation, operation, maintenance and cleaning.
- define the machine operator's responsibility and authorise it to reject instructions from third parties that are detrimental to safety.
- ensure that all personnel who handle the machine have read and understood the operating instructions.  
In addition, it must also train the personnel at regular intervals and notify them of the dangers.
- ensure that these operating instructions and all other applicable regulations are readily available to the operating and maintenance personnel.
- regularly check that the personnel are working in a safe manner while remaining aware of the dangers in compliance with these operating instructions.
- provide the personnel with the required personal protective equipment.
- ensure that hearing protection is worn if the permissible noise level (85 dB(A)) is exceeded at the operating site.

The operator is also responsible for ensuring that the machine is in perfect working order. The following therefore applies:

- The operator must ensure that the cleaning and maintenance intervals defined in these operating instructions are observed.

- The operator must have all safety equipment regularly checked for proper functioning and completeness.

## 2.7 Personnel requirements

### 2.7.1 Personnel qualifications

Improper handling can result in significant personal injuries and material damages.

- Have all activities performed by appropriately qualified personnel only.

The following qualifications for various areas of activities are specified in these operating instructions:

#### Instructed person

- The instructed person has been trained using instructions provided by the operator about the work assigned to him/her and the possible hazards in case of improper behaviour.

#### Skilled personnel

- The specialised personnel can, as a result of his/her technical training, knowledge and experiences as well as knowledge of the relevant regulations, perform the work to which he/she has been assigned and independently identify and avoid possible hazards.

#### Qualified electricians

- can, as a result of his/her technical training, knowledge and experience as well as knowledge of the relevant standards and regulations, perform work on electrical machines and independently identify and avoid possible hazards.

The qualified electrician is trained for the particular operation site where he/she works and knows the relevant standards and regulations.

Only persons who can be expected to reliably perform their work are permitted to work as operating personnel. Persons whose responsiveness is impaired, e.g. by drugs, alcohol or medicines, are not permitted.

Personnel who are yet to be trained, taught, instructed or are undergoing general training may only work on the machine under constant supervision of an experienced person.

The machine may be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or with insufficient experience if they are supervised or have been instructed in its safe use and have understood the associated dangers.

<b>i</b>	<b>NOTE</b>
	Observe the age and occupational-specific regulations that apply at the operating site when selecting personnel.

## 2.7.2 Unauthorised personnel

Unauthorised personnel who do not fulfil the described requirements are not aware of the dangers in the work area.

- Keep unauthorised personnel away from the work area.
- In case of doubt, address the personnel and direct them out of the work area.
- Stop working as long as unauthorised personnel are in the work area.

## 2.7.3 Instruction

The personnel must be regularly instructed by the operator.

<b>i</b>	<b><i>NOTE</i></b>
	For better tracking, document the performance of the training programs and have the participants confirm their participation with their signature.

## 2.8 Personal protective equipment

Personal protective equipment must be worn when performing work in order to minimise health risks.

- When performing the work, always wear the protective equipment necessary for the respective work.
- Observe the signs in the work area concerning the use of personal protective equipment.
- Adhere to the safety requirements defined by the owner.

Wear the following protective equipment for special work:



Protective footwear with steel caps and puncture-resistant safety soles.



Work gloves to protect against injuries.

## 2.9 Safety equipment on the machine

Missing or non-functioning safety equipment can result in severe injuries.

- Only operate the machine if all the safety equipment is fitted and functional.
- Prior to starting work, check whether the safety equipment is functional and installed correctly.
- Never disable the safety equipment.
- Make sure that the safety equipment is always freely accessible.

The machine was manufactured in accordance with the legal regulations that apply in the European Union.

The machine, however, may pose dangers if it is not operated correctly or in a proper condition. Dangerous areas that cannot be eliminated by design are fitted with safety equipment and, where necessary, marked by warning signs on the machine and by corresponding safety instructions in the operating instructions.

The machine is equipped with the following safety equipment:

- Warning signs
- Safety and pressure relief valves
- The motors are protected with motor protection switches.
- Protective covers
- EMERGENCY STOP button on the control panel

## 2.10 Signage on the machine

Stickers and signs can become dirty or otherwise unrecognisable over time.

- Always keep all safety, warning and operating instructions in an easily readable condition.
- Immediately replace damaged signs or stickers.

The following symbols and signs are located on the machine. They refer to the immediate surroundings where they are attached.



Fig. 1: Signage

1 CE sign	2 Observe the operating instructions
3 Avoid intaking flour and liquid products. Do not package hot dishes. Check the oil level and appearance each month! CHANGE THE OIL FREQUENTLY	4 Check the compressor oil level frequently and refill as required
5 DO NOT REMOVE PROTECTION	6 Wear protective gloves
7 DANGEROUS TEMPERATURE	8 VOLTAGE
9 ATTENTION, BLADES	10 ATTENTION, RISK OF CRUSHING HANDS

## 2.11 Conversions prohibited

Any conversions and modifications on the machine, in particular, removing or manipulating the safety equipment are prohibited.

The manufacturer no longer assumes any liability or provides any warranty if unauthorised conversions or modifications are made to the machine.

The electromagnetic behaviour of the machine can be adversely affected by additions or modifications of any kind. Therefore, do not make any changes or additions to the machine without consulting or the written consent of the manufacturer.

Opening the housing is prohibited.

## 2.12 Spare parts

Risk of injury due to incorrect or faulty spare parts.

Incorrect or faulty spare parts can result in damage to and malfunctions or total failure of the machine and endanger safety.

- Only use original spare parts or spare parts approved by the manufacturer.

The manufacturer assumes no liability for damages resulting from the use of spare or wear parts that have not been approved by the manufacturer.

## 2.13 Auxiliary and operating materials

Risk of injury due to impermissible auxiliary and operating materials.

Impermissible auxiliary and operating materials can result in damage to and malfunctions or total failure of the machine and endanger safety.

- Only use auxiliary and operating materials that have been specified and approved by the manufacturer.

The manufacturer assumes no liability for damage resulting from the use of auxiliary and operating materials that have not been approved by the manufacturer.



## **2.14 Accident prevention measures**

### **2.14.1 Preventative measures**

- 1 Always be prepared for accidents or fires.
- 2 Keep first aid equipment (first aid kit, blankets, etc.) and fire extinguishers readily available.
- 3 Familiarise personnel with accident signaling, first aid and rescue equipment.
- 4 Keep the access roads clear for the rescue vehicles.

### **2.14.2 Response measures in case of accidents**

- 1 Immediately shut down the machine.
- 2 Initiate first aid measures.
- 3 Rescue people from the danger zone.
- 4 Notify the responsible personnel at the operation site.
- 5 Alert the emergency services.
- 6 Clear the access roads for the rescue vehicles.

# 3 Technical data

## 3.1 Machine data

Information	Value	Unit
Standard tool/tray format	1-fold 250 x 140 mm 2-fold 230 x 148 mm	
Max. tray height		100 mm
Machine dimensions (width x depth x height)	450 x 800 x 1340 mm	
Total weight		146 kg
Power supply		230 V
Frequency		50 Hz
Suction power of vacuum pump		20 m <sup>3</sup> /h
Max. sealing		300 x 210 mm
Max. film reel width		340 mm
Max. film reel diameter		220 mm
Power consumption		2.2 kW
Mains fuse		10 A
Noise emission		<70 db(A)

## 3.2 Minimum compressed air requirements

Information	Value	Unit
Min. input pressure		6 bar
Min. generation capacity		50 l/min
Reservoir min.		5 l
Air quality		Clean and dry

## 3.3 Ambient conditions

Information	Value	Unit
Operating ambient temperature range	+10 ... +30	°C
Max. operating humidity (non-condensing)	80	%
Max. altitude above sea level	2000	m

### 3.4 Type plate

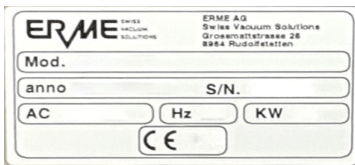


Fig. 2: Type plate

The type plate is located on the rear of the machine and contains the following information:

- Manufacturer address
- Model designation
- Year of manufacture
- Serial no.
- Input voltage
- Frequency
- Power
- CE label

# 4 Structure and function

## 4.1 Functional description

The machine is exclusively intended for vacuum sealing food containers.

The mould box with the positioned container is inserted up to the centre of the bell. The film required for the packaging process is unwound from a film reel and guided through the machine.

At the start of the device cycle, the bell closes the chamber and the pump generates a vacuum by pumping the air out of the chamber and the tray with the food to be preserved. The tray with the food to be packaged is sealed. If the machine is equipped accordingly, the film is stamped at the edge of the tray. The air now flows into the chamber again and returns the atmospheric pressure to the value of the exterior environment (atmosphere).

## 4.2 Machine overview



Fig. 3: Machine overview

1 Control panel	2 Film reel
3 Film reel holder	4 Tool
5 Drawer	6 Machine housing
7 Transport rollers	

### 4.3 Control panel

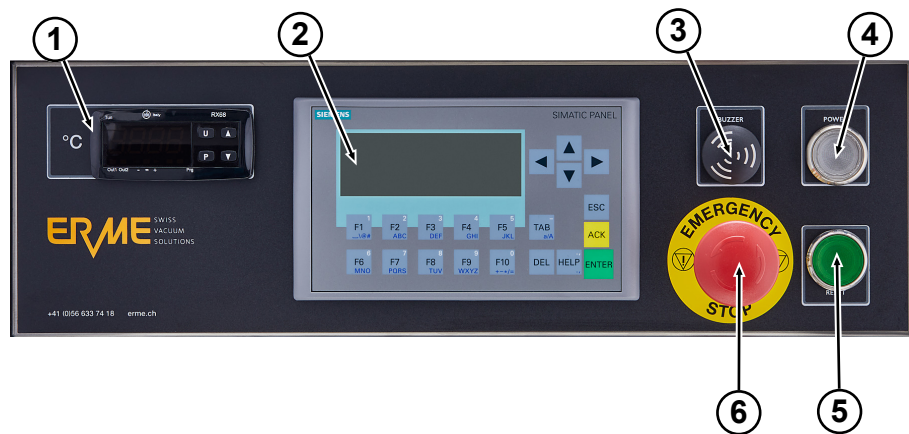


Fig. 4: Control panel

1 Digital thermostat	2 PLC control system
3 Buzzer button	4 Main switch O/1
5 Reset button	6 EMERGENCY STOP button

The control panel is used to display the various phases of the operating cycle and the respective progress. In the event of failure or malfunctions, the corresponding error message is output via the display along with the cause of the malfunction.

### 4.4 Digital thermostat

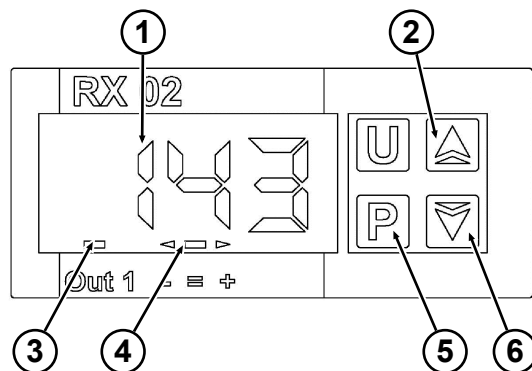


Fig. 5: Digital thermostat

1 Display	2 "UP" button Used to increase the temperature value
3 LED temperature indicator Lights up when the temperature of the sealing plate is lower than the set temperature.	4 LED temperature indicator Lights up when the temperature of the sealing plate corresponds to the set temperature.
5 "P" button Used to select and save temperature values.	6 "Down" button Used to reduce the temperature value.

## 4.5 Description of the user interface

### 4.5.1 Structure of the screen display

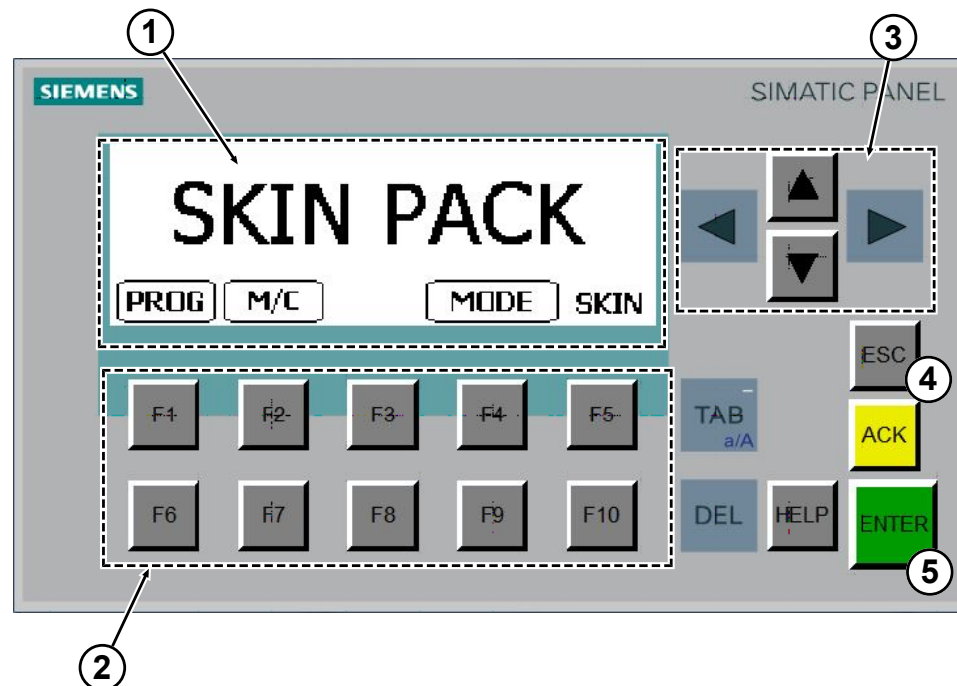


Fig. 6: Subdivision of the display area

No.	Element	Function
1	Display	Display with visualisation area for the content of the current page
2	Function buttons "F1" – "F10"	Function buttons for screen selection; input of alphanumerical characters
3	Buttons for cursor positioning	Buttons for positioning the cursor to change parameter values
4	"Esc" button	Button for cancelling value input
5	"Enter" button	Button for confirming the input values

## 4.5.2 Description of the menu pages

### 4.5.2.1 Screen "Alarm display low temperature"

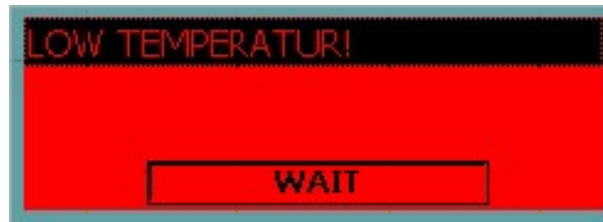



Fig. 7: Alarm display LOW TEMPERATURE

After switching on and pressing the reset button for the thermostat, the heating heats the sealing plate to the set temperature. During this phase, the alarm display "LOW TEMPERATURE" - "WAIT" is output on the display. When the temperature is reached, the start screen is activated.

### 4.5.2.2 Screen "Set sealing temperature"



Fig. 8: Set sealing temperature

No.	Element	Function
1	 button	When pressed, the screen for setting the sealing temperature is opened. See also Chapter Set sealing temperature [▶ 47]

### 4.5.2.3 Screen "Set vacuum value"

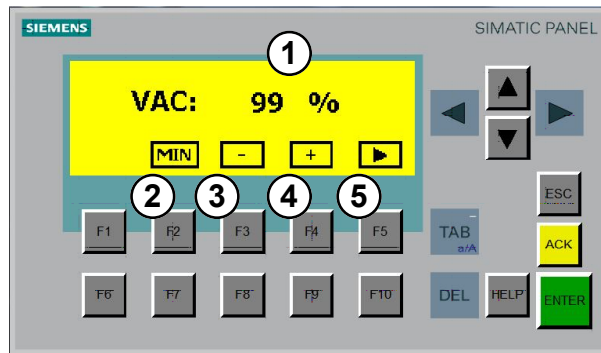






Fig. 9: Set vacuum value

No.	Element	Function
1	Display field "VAC:"	Displays the percentage of the maximum permissible vacuum. 99% correspond to a pressure value of less than 20 mbar within the suction chamber.
2	 button	On actuation, the vacuum parameter value is set to 50%.
3	 button	Each time the button is pressed, the vacuum parameter value is reduced by 1%.
4	 button	Each time the button is pressed, the vacuum parameter value is increased by 1%.
5	 button	On actuation, the currently set value is confirmed and the next Screen "Set warm-up time" [▶ 33] is opened.



#### 4.5.2.4 Screen "Set warm-up time"

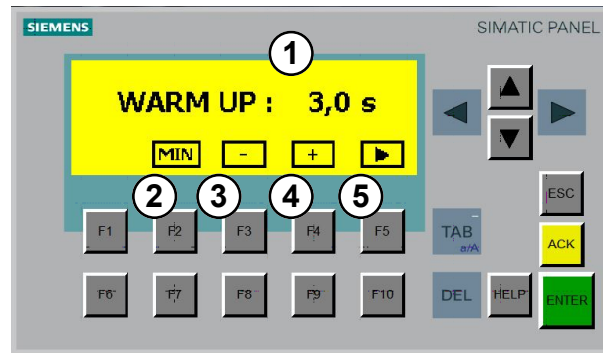






Fig. 10: Set warm-up time

No.	Element	Function
1	Display field "WARM UP:"	Displays the currently set warm-up time.
2	 button	On actuation, the warm-up time is set to zero.
3	 button	Each time the button is pressed, the warm-up time is reduced by 0.1 seconds.
4	 button	Each time the button is pressed, the warm-up time is increased by 0.1 seconds.
5	 button	On actuation, the currently set value is confirmed and the next Screen "Set sealing time" [▶ 34] is opened.

### 4.5.2.5 Screen "Set sealing time"

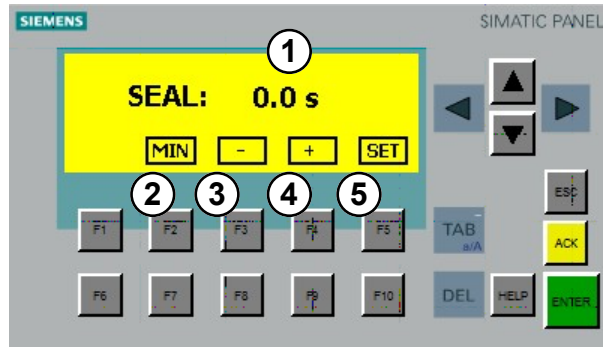






Fig. 11: Set sealing time

No.	Element	Function
1	Display field "SEAL:"	Displays the currently set sealing time in seconds.
2	 "F2" button	On actuation, the sealing time is set to 0.0 seconds.
3	 "F3" button	Each time the button is pressed, the sealing time is reduced by 0.1 seconds.
4	 "F4" button	Each time the button is pressed, the sealing time is increased by 0.1 seconds.
5	 "F5" button	On actuation, the currently set value is confirmed and the main page is opened.

### 4.5.2.6 Screens "Status of the cycle phases"

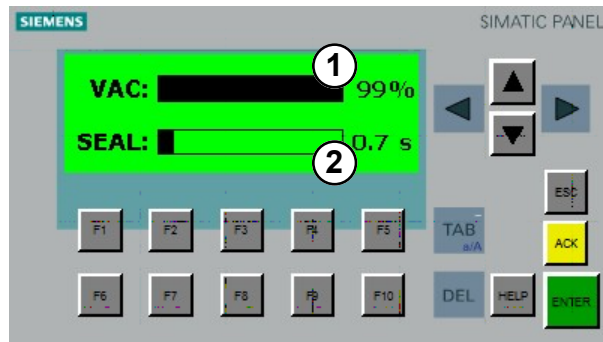


Fig. 12: Status of the cycle phases

No.	Element	Function
	Display field	Displays the progress and status of the various cycle phases in real time
1	Display "VAC:"	Displays the progress of the suction phase in percent.
2	Display "SEAL:"	Displays the progress of the sealing phase in seconds.



Fig. 13: Status of the cycle phases

No.	Element	Function
3	Display "PLEASE WAIT:"	Shows the progress of the renewed inflow of air phase.

#### 4.5.2.7 Screen "Pull out drawer"

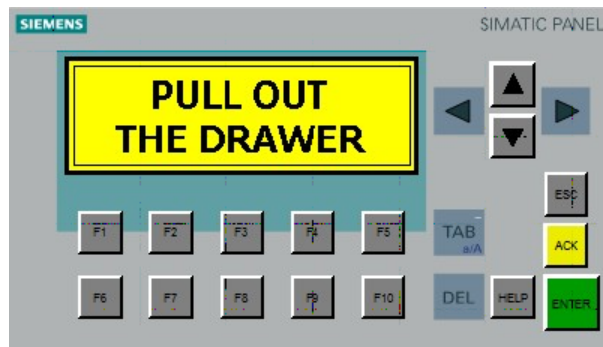


Fig. 14: Pull out drawer

The screen "PULL OUT THE DRAWER" is activated when the packaging cycle is ended. An acoustic signal is additionally output via the signal generator.

The drawer must be pulled out completely before the packaged trays are taken out.

The screen remains active for a further 2 seconds when manual removal of the drawer has begun.

#### 4.5.2.8 Screen "Alarm display"

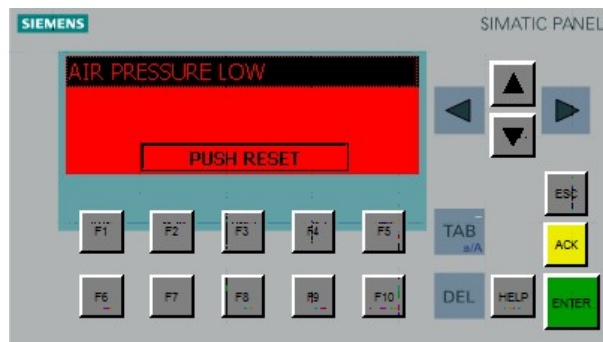


Fig. 15: Alarm display

This screen is displayed when a malfunction occurs.

Eliminate the cause of the displayed malfunction (see [Troubleshooting \[▶ 49\]](#)) and



press the "RESET" button on the control panel. The display automatically switches to the previous screen.

### 4.5.2.9 Screen "Machine maintenance"

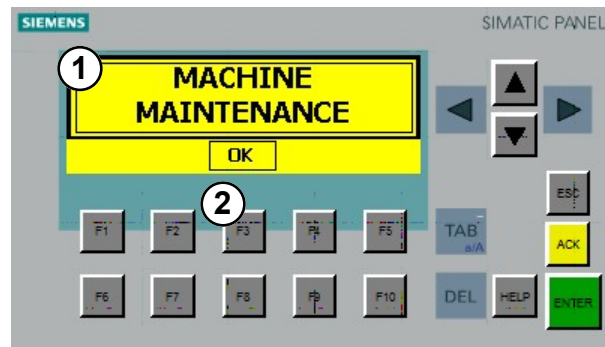



Fig. 16: Machine maintenance

No.	Element	Function
1	Display field "MACHINE MAINTENANCE"	The machine is equipped with a counter that registers the number of cycles performed and notifies the user when machine maintenance has to be performed.  On reaching the set limit value, the corresponding message is displayed on the screen.
2	 button	When this button is actuated, the maintenance message is postponed by one cycle; this means that, when the set limit value is reached, the machine activates the message in each cycle.

We recommend contacting the customer service department to have this necessary maintenance work performed and for subsequent deletion of the maintenance message (see imprint on Page 2).

### 4.5.2.10 Screen "Pump maintenance"

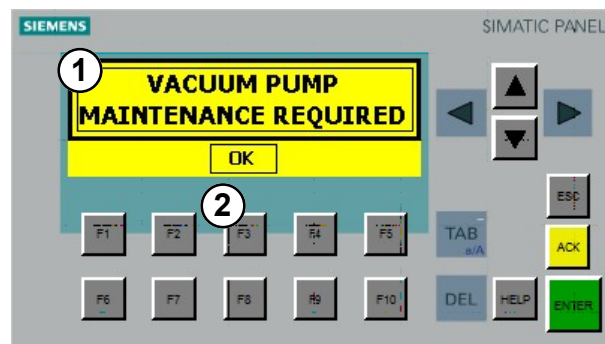



Fig. 17: Pump maintenance

No.	Element	Function
1	Display field "VACUUM PUMP MAINTENANCE REQUIRED"	The machine is equipped with a counter that registers the number of cycles performed and notifies the user when pump maintenance is necessary.  On reaching the set limit value, the corresponding message is displayed on the screen.
2	 button	When this button is actuated, the maintenance message is postponed by one cycle; this means that, when the set limit value is reached, the machine activates the message in each cycle.

We recommend contacting the customer service department to have this necessary maintenance work performed and for subsequent deletion of the maintenance message (see imprint on Page 2).


## 4.6 Options

The machine can be equipped with the following options:

- Optional tool/tray format: 1-fold 210 x 300

# 5 Transport

## 5.1 Safety instructions

	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>
<p><b>Working safely during transport!</b></p> <p>Perform all work while observing the safety instructions listed in the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Adhere to the regulations listed in Chapter Safety during all work on/with the machine.</li> <li>▶ Refrain from unsafe working methods. Transport work may only be performed by trained specialists.</li> <li>▶ Perform the work only as per the regulations in these operating instructions.</li> <li>▶ Adhere to the corresponding national regulations on working safety and the locally valid safety regulations.</li> <li>▶ Wear the specified personal protective equipment.</li> <li>▶ Lift heavy loads only with suitable lifting and fastening equipment at the intended attachment points.</li> <li>▶ Do not remain or work under suspended loads.</li> <li>▶ Observe the corresponding national regulations on the transport of goods (paying particular attention to load securing).</li> <li>▶ Do not use the attachment facilities of individual parts (e.g. transport eyelets) for the transport of other parts.</li> <li>▶ Make sure that no persons are endangered by the transport.</li> </ul>	

### Special safety instructions:

- Observe the information on the packaging regarding the designated attachment points.
- Do not lift the unit on protruding machine parts or on eyelets of fitted components. Check that the lifting equipment is securely attached.
- Only use approved lifting gear and fastening equipment with sufficient load-bearing capacity.
- Do not use any damaged ropes and/or belts.
- Do not lay ropes or straps over sharp edges or corners. Do not knot or twist them.

### **Eccentric centre of gravity**

Packages may have an eccentric centre of gravity. If the package is fastened incorrectly, it may tilt and cause life-threatening injuries.

- Observe the markings on the packages.
- Attach the crane hook so that it is located at the centre of the gravity.

### **Incorrect transport**

Improper transportation may result in significant material damage.

- Prior to each transport, make sure that the machine is correctly packaged.
- Do not tilt the machine during transport and only transport the machine horizontally.
- When unloading delivered packages and when transporting them on the premises, proceed with caution and observe the symbols and instructions on the packaging.
- Do not remove the packaging until shortly before installation.

## **5.2 Personnel qualifications**

Transport, packaging and storage may only be carried out by personnel who

- are authorised to do so due to their training and qualifications.
- are tasked to do so by the machine operator.

## **5.3 Transport inspection**

After receiving the machine:


- 1 Refer to the order papers for the scope of machine delivery and compare them with the delivery note.
- 2 Check that the delivery is complete using the delivery note.
- 3 Check the delivery for visible damage.
- 4 Report an incomplete or damaged delivery to the dealer/supplier immediately.

## **5.4 Packaging**

The used packaging materials are recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer necessary according to the local applicable regulations.

# 6 Installation

## 6.1 Safety instructions

	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>
	<p><b>Working safely during connection work!</b></p> <p>Perform all work while observing the safety instructions listed in the following:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Adhere to the regulations listed in Chapter Safety during all work on/with the machine.</li><li>▶ Refrain from unsafe working methods. Work on the connections may only be performed by trained specialists.</li><li>▶ Perform the work only as per the regulations in these operating instructions.</li><li>▶ Adhere to the corresponding national regulations on working safety and the locally valid safety regulations.</li><li>▶ Wear the specified personal protective equipment.</li></ul>

### **Additional warnings:**

#### **Danger due to electrical voltage!**

There is a risk of death when making contact with lines or components that carry voltage.

- Work on electrical equipment must only be carried out by qualified electricians or personnel under the guidance and supervision of a qualified electrician in accordance with electrical engineering regulations.


#### **Danger due to pressurised lines and components!**

Serious injuries may occur due to pressurised lines and components.

- Have work on the pneumatic system performed exclusively by trained specialists.



## 6.2 Electrical connection

	<b>⚠ DANGER</b>
	<p><b>Risk to life!</b></p> <p>There is a risk of fatal injury in case of contact with live parts.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Work on the electrical connections may only be carried out by trained specialist electricians.</li><li>▶ Switch off the voltage during all connection work. Only switch on the voltage during commissioning.</li></ul>

During electrical connection, observe the following instructions to ensure safe and fault-free machine operation:

- ✓ Check that the existing mains voltage matches the voltage specified on the type plate. This data must match to ensure that the machine is not damaged.
- ✓ Refer to the Technical data chapter for the fuse necessary for operating the machine.
- ✓ Make sure that the power cable is not damaged and not routed over sharp edges.
- ✓ The connection cable must not be tightly stretched, kinked, crushed or knotted or come into contact with hot surfaces.
- ✓ The electrical safety of the machine is only ensured if it is connected to a protective conductor system (residual current circuit breaker with a trip current of 30 mA) that has been installed in accordance with the applicable regulations. The machine must not be powered from a socket without a protective conductor. In case of doubt, the installation must be checked by a qualified electrician. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by a missing or disconnected protective conductor.
- ✓ Install the connection cable so that it does not create a tripping hazard.
  - 1 Route and connect all electrical lines as per the wiring diagram.
  - 2 Connect the mains plug to the socket.

## 6.3 Compressed air connection



### ⚠ WARNING

#### Risk of injury!

An incorrect compressed air connection can lead to various injuries.

- ▶ Connection work may only be carried out by a corresponding specialist.
- ▶ Route compressed air lines so that they are protected from damage.

When doing this, ensure that no tripping hazard is created and that the lines cannot whip around, causing damage or injury.



Fig. 18: Compressed air gauge

1 The air compressor is integrated. Check the compressed air gauge (1): min. pressure 5 bar - max. pressure 6 bar.

## 6.4 Venting the compressor

The machine has an automatic facility for venting the compressor. The outlet is located on the lower side of the device.



### ⚠ WARNING

#### Risk of injury in the event of improper connection!

If the vent line is not connected properly, there is a risk of it coming loose under pressure, thus causing injuries and property damage.


- ▶ Make sure that the vent line is fastened sufficiently.



Fig. 19: Venting outlet

# 7 Control/operation

## 7.1 Safety instructions

	SAFETY INSTRUCTIONS
	<p><b>Working safely during operation!</b></p> <p>Perform all work while observing the safety instructions listed in the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Adhere to the regulations listed in Chapter Safety during all work on/with the machine.</li> <li>▶ Refrain from unsafe working methods. The machine may only be operated by trained operators.</li> <li>▶ Perform the work only as per the regulations in these operating instructions.</li> <li>▶ Adhere to the corresponding national regulations on working safety and the locally valid safety regulations.</li> <li>▶ Wear the specified personal protective equipment.</li> <li>▶ Operate the machine only if no damage is apparent and when all safety facilities are in perfect condition.</li> </ul>

## 7.2 Requirements for the installation site

The following requirements for the installation site must be met in order to ensure safe and smooth machine operation:

- Operate the machine on a solid level surface. The clearance to the walls and other objects must be at least 30 cm.
- The power socket must be easily accessible so that the mains connection can be quickly disconnected.
- The machine must not be operated or stored outside.
- When selecting the installation site, take the space requirements for the connections into consideration.
- The machine must be installed in a well-ventilated, dry room. Direct contact with water or vapour must be avoided.
- The machine may only be operated if the locking brakes on the transport rollers are closed (pressed down).

## 7.3 Information about packaged goods

### 7.3.1 Instructions on storage times

The following information is based on experience and may deviate upwards or downwards from various factors, such as age and food, feeding of livestock and refrigeration chain, etc.

The company ERME AG therefore rejects all liability for any resulting damage.

The storage times refers to vacuum-packed, non-frozen products that are stored in a cool location.

Product	Storage times	Comments
Veal	10 - 14 days	
Beef	4 - 6 weeks	Ripening process 2 - 3 weeks
Pork	7 - 10 days	
Poultry	10 - 14 days	Cover sharp bones
Fish	5 - 10 days	Smoked several weeks
Sausage products	7 - 14 days	Depending on product quality
Smoked	Weeks/months	
Pasta	5 - 10 days	Possibly under protective atmosphere
Baked goods	5 - 10 days	Possibly under protective atmosphere
Cheese	Days/weeks	– Depending on product quality – Possibly under protective atmosphere
Fruit, vegetables	7 - 15 days	Possibly blanch
Salads	5 - 10 days	Only partially seal
Liquids	7 - 14 days	Use slanted insert

### 7.3.2 Packaging liquids

When packaging liquid products, it must be ensured that the vacuuming process is interrupted in good time. Liquids foam under a vacuum. This effect is triggered by reducing the atmospheric pressure in the vacuum chamber. Since the liquid surges up, there is a risk of the liquid leaking out of the tray. This then results in material loss and soiling of the vacuum chamber and the sealing plate.

### 7.4 Inserting a film reel

- ✓ Compressed air is connected and functional.
- ✓ The machine's main switch is switched off.
- ✓ Max. reel width 340 mm

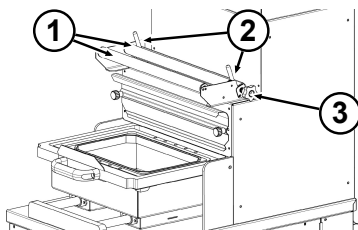


Fig. 20: Insert film reel

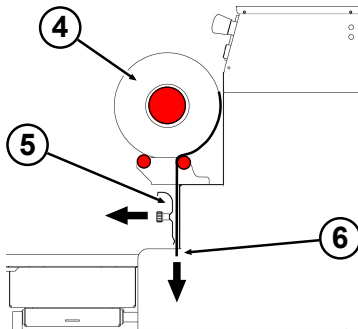


Fig. 21: Draw in film

- 1 Insert the film reel into the bracket (1).
- 2 Unwind the film so that it points towards the operator.
- 3 Insert the film centrally between the two film limiters (2) on the film bracket.
- 4 Turn the regulator (3) to centre the film.
- 5 Unwind the film from the film reel (4).
- 6 Pull the film brake (5) forwards and insert the end of the film into the film brake.
- 7 Make sure that the end of the film touches the lower end of the magnets (6).
- 8 Make sure that the areas in which the film reel passes over the machine are clean.
- 9 To clean the film limiter, unscrew and remove the two screws.



#### NOTE

The machine is equipped with an automatic reel brake system that has been adjusted by the manufacturer. Therefore, the reel brake system cannot be adjusted by the user.

## 7.5 Operating cycle

A complete operating cycle consists of the following phases:

- 1 Filling the container with the product to be packaged in the machine.
- 2 Warm-up phase in which the film is preheated.
- 3 Suction phase in which air extraction takes place in the suction chamber until the set pressure value is reached.
- 4 Sealing phase in which the film seals the container with the product. If the machine is equipped accordingly, the film is stamped at the edge of the tray.
- 5 Return of the air into the suction chamber to achieve a pressure value that is equal to or slightly higher than the external pressure value in the suction chamber.
- 6 Output of the sealed container with the product.

## 7.6 Switching on

Proceed as follows to switch on the machine:

- 1 Switch on the machine's main switch.
- 2 Press the "RESET" button on the control panel.
  - ⇒ The indicator lamp in the button must light up constantly.
  - ⇒ The pressure must be at least 5 bar.
  - ⇒ The compressor is started.
- 3 Check the temperature set for the sealing plate on the digital thermostat on the control panel and set the temperature, see Chapter **Set sealing temperature** [▶ 47].
- 4 Wait until the control system has booted.
  - ⇒ The start screen is displayed.

## 7.7 Switching off

Proceed as follows to switch off the machine:

- 1 Make sure that no containers are in the machine.
- 2 Switch off the machine's main switch.

## 7.8 Shut-down in an emergency

For shut-down in an emergency:

- 1 Press the EMERGENCY STOP strike button.

## 7.9 Switching on again after an emergency


Perform the following measures to switch on again after an emergency:

- 1 Rectify the cause of the emergency/have it rectified.
- 2 Release the EMERGENCY STOP button.

- 3 Press the "RESET" button on the control console.
- 4 Check safety facilities.

## 7.10 Preparing the machine

- 1 Check the film; insert a new film reel if necessary (Inserting a film reel [► 45]).

	<b>NOTICE</b>
<p><b>Property damage due to use of incompatible components!</b></p> <p>If the sealing plate and tool are not compatible with one another, the stamping or cutting blades and the tool may be damaged.</p> <p>► Make sure that the sealing plate and the tool are compatible with one another.</p>	

- 2 Switch on the machine (see Chapter Switching on [► 46]).

## 7.11 Set sealing temperature

Proceed as follows to set the sealing temperature:

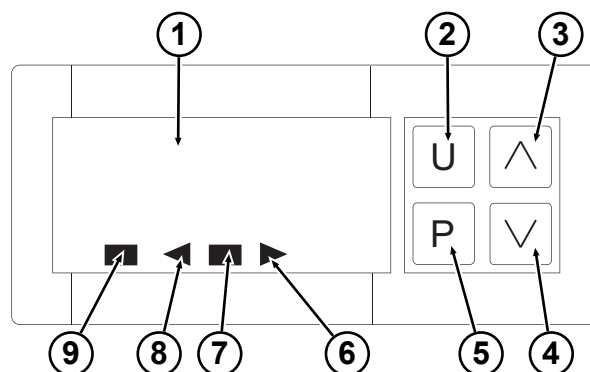


Fig. 22: Digital thermostat

- 1 Press button "P" (5).
  - ⇒ *SP1* is shown on the display (1).
- 2 Use the "^" (3) and "v" (4) buttons to set the desired temperature.
  - ⇒ The temperature is shown in °C on the display (1).
- 3 Press button "P" (5) to save the setting.
  - ⇒ The current temperature is shown in °C on the display (1).
  - ⇒ The LED operation indicator lamp (9) lights up until the set temperature is reached.

## 7.12 Starting the vacuuming process

- 1 Prepare the machine (see Chapter [Preparing the machine](#) [▶ 47]).
- 2 Carry out desired parameter adjustments (see Chapter [Description of the user interface](#)).
- 3 Make sure that the product does not protrude out of the tray at the top.
- 4 Make sure that the edges of the tray are clean and dry.
- 5 Do not package any empty trays.
- 6 Insert the tray into the mould.
- 7 Slide the drawer manually into the machine up to the limit stop.
  - ⇒ When the drawer has reached its end position within the machine, the upper suction chamber lowers and seals the container.
  - ⇒ The packaging cycle begins.


## 7.13 Activities after use

- 1 Pull out the drawer and take out the correspondingly packaged tray.
- 2 Make sure that no trays are in the drawer.
- 3 Clean the machine (see Chapter [Cleaning the machine](#) [▶ 54]).



# 8 Troubleshooting

## 8.1 Safety instructions

	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>
	<p><b>Working safely during troubleshooting!</b></p> <p>Perform all work while observing the safety instructions listed in the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Adhere to the regulations listed in Chapter <b>Safety</b> [▶ 15] during all work on/with the machine.</li> <li>▶ Refrain from unsafe working methods. Troubleshooting work may only be performed by trained specialists.</li> <li>▶ Perform the work only as per the regulations in these operating instructions.</li> <li>▶ Adhere to the corresponding national regulations on working safety and the locally valid safety regulations.</li> <li>▶ Wear the specified personal protective equipment.</li> </ul>

### **Additional warnings for troubleshooting:**

#### **Danger due to electrical voltage!**

There is a risk of death when making contact with lines or components that carry voltage.

- Work on electrical equipment must only be carried out by qualified electricians or personnel under the guidance and supervision of a qualified electrician in accordance with electrical engineering regulations.
- De-energise the machine, check that zero voltage is present and secure to prevent reactivation.

#### **Danger due to pressurised lines and components!**


Serious injuries may occur due to pressurised lines and components.

- Switch off the machine and depressurise any pressurised parts.

#### **Danger due to hot surfaces!**

Parts of the machine can become very hot during operation and lead to injuries on contact.

- Observe the warning signs.
- Avoid contact with hot surfaces, or wear protective gloves.
- Let hot components cool down before starting work.


	NOTICE
	<p><b>Material damage due to incorrect troubleshooting.</b></p> <p>If pending faults are ignored or not correctly rectified, it can result in damage to the machine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ In case of active faults, shut down the machine.</li> <li>▶ Properly rectify the malfunction or have it rectified by appropriate specialists.</li> </ul>

## 8.2 Personnel qualifications

Troubleshooting may only be performed by persons who:

- are authorised to do so due to their training and qualifications.
- are tasked to do so by the machine operator.

## 8.3 Instructions on troubleshooting

	NOTE
	<p>If the measures listed here do not rectify the fault, contact the customer service department of the company ERME AG.</p> <p>See chapter "Customer service [▶ 14]".</p>

## 8.4 Fault displays

The following error messages may be shown on the display:

Error message	Possible causes	Remedy
"EMERGENCY BUTTON PRESSED!"	EMERGENCY STOP button pressed.	Release the EMERGENCY STOP button and press the RESET button.
"SAFETY ERROR!"	The rear housing cover for tool exchange is open.	Close the rear housing cover.
	The rear encoding sensor is defective.	Contact the customer service department.
"LOW TEMPERATURE!"	The sealing plate has not yet reached the set temperature.	<p>Wait until the set temperature is reached and the start page is shown on the display.</p> <p>If the temperature does not increase at the thermostat, contact the customer service department.</p>

Error message	Possible causes	Remedy
"AIR RETURN TIMEOUT 1!"	The first air return phase is active for more than 30 seconds.	Press the RESET button. Wait until the message "PULL OUT DRAWER" appears on the display. Start an operating cycle again. If the error persists, contact the customer service department.
"EXTRACTION SYSTEM ERROR!"	The extraction phase is active for more than 30 seconds.	Press the RESET button. Wait until the message "PULL OUT DRAWER" appears on the display. Start an operating cycle again. If the error persists, contact the customer service department.
"LOW AIR PRESSURE!"	The air pressure is less than 5 bar.	Check the compressed air regulator. Set the compressed air to 6 bar if necessary.
"DRAWER SENSOR ERROR!"	The sensor does not detect the drawer in the correct position during the operating cycle.	Contact the customer service department.
	The drawer sensor is defective.	Contact the customer service department.
"VACUUM SENSOR ERROR!"	The sensor in the vacuum chamber is defective.	Contact the customer service department.
"AIR RETURN ERROR!"	The air return phase is active for more than 1 minute and the air pressure in the vacuum chamber is not the same as that of the working chamber.	Contact the customer service department.



### NOTE

In the event of malfunctions that are not listed above, contact the customer service department directly.

## 8.5 Compressor troubleshooting

The compressor is equipped with an automatic lock in case of heat or voltage overload. If the automatic lock triggers:


- 1 Switch off the machine and allow the compressor to cool down to the ambient temperature.

The compressor is equipped with an automatic lock in case of thermal or electrical overload. If the automatic lock triggers:

- 2 Switch off the machine and allow the compressor to cool down to the ambient temperature.

# 9 Cleaning

## 9.1 Safety instructions

	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>
	<p><b>Working safely during cleaning!</b></p> <p>Perform all work while observing the safety instructions listed in the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Adhere to the regulations listed in Chapter <b>Safety</b> [▶ 15] during all work on/with the machine.</li> <li>▶ Refrain from using unsafe working methods.</li> <li>▶ Perform the work only as per the regulations in these operating instructions.</li> <li>▶ Adhere to the corresponding national regulations on working safety and the locally valid safety regulations.</li> </ul>

### Additional warnings for cleaning:

#### Danger due to hot surfaces!

Parts of the machine can become very hot during operation and lead to injuries on contact.

- Observe the warning signs.
- Avoid contact with hot surfaces, or wear protective gloves.
- Let hot components cool down before starting work.

	<b>NOTICE</b>
	<p><b>Possible material damage during cleaning.</b></p> <p>Incorrect cleaning can result in material damage to the machine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Make sure that no liquids enter into the suction openings.</li> <li>▶ Do not clean the machine with a high-pressure or powerful water jet.</li> </ul>

## 9.2 Personnel qualifications

The machine may only be cleaned by personnel who

- have received the corresponding training.
- are tasked to do so by the machine operator.

## 9.3 Cleaning the machine



### NOTE

- ▶ Do not use aggressive cleaning agents when cleaning the machine.
- ▶ If you detect damage, notify the responsible personnel.

Proceed as follows to clean the tool and the chamber:

- 1 Switch off the machine (see Switching off the unit).
- 2 Pull out the complete drawer (1) along with the tool (2).
- 3 Remove the tool (2) from the bracket.
- 4 Clean the tool and the chamber.

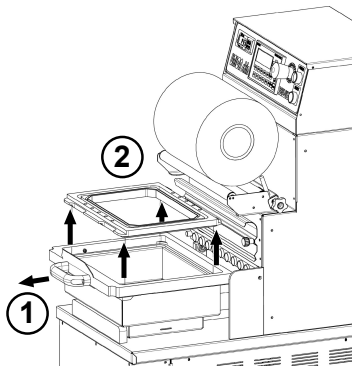


Fig. 23: Pull out the drawer and remove the tool

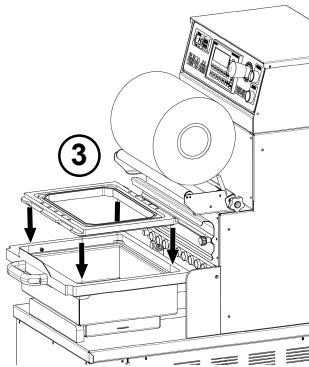



Fig. 24: Insert tool

- 5 Reinsert the tool. Make sure that it is inserted correctly into the intended bracket.

# 10 Maintenance

## 10.1 Safety instructions

	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>
	<p><b>Working safely during maintenance!</b></p> <p>Perform all work while observing the safety instructions listed in the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Adhere to the regulations listed in Chapter <b>Safety</b> [▶ 15] during all work on/with the machine.</li> <li>▶ Refrain from unsafe working methods. Maintenance work may only be performed by trained specialists.</li> <li>▶ Perform the work only as per the regulations in these operating instructions.</li> <li>▶ Adhere to the corresponding national regulations on working safety and the locally valid safety regulations.</li> <li>▶ Wear the specified personal protective equipment.</li> </ul>

### **Additional warnings for maintenance:**

#### **Danger due to electrical voltage!**

There is a risk of death when making contact with lines or components that carry voltage.

- Work on electrical equipment must only be carried out by qualified electricians or personnel under the guidance and supervision of a qualified electrician in accordance with electrical engineering regulations.
- De-energise the machine, check that zero voltage is present and secure to prevent reactivation.

#### **Danger due to pressurised lines and components!**

Serious injuries may occur due to pressurised lines and components.

- Switch off the machine and depressurise any pressurised parts.

#### **Danger due to hot surfaces!**

Parts of the machine can become very hot during operation and lead to injuries on contact.

- Observe the warning signs.
- Avoid contact with hot surfaces, or wear protective gloves.
- Let hot components cool down before starting work.



## NOTICE

### **Material damage due to the incorrect performance of the maintenance work.**

If maintenance work is not carried out correctly, it can result in damage to the machine.

- ▶ Perform the maintenance work correctly and appropriately.

## 10.2 Personnel qualifications

Maintenance work on the machine may only be performed by personnel who

- are authorised to do so due to their training and qualifications.
- are tasked to do so by the machine operator.

## 10.3 Maintenance overview

Perform the following maintenance work on the machine:

Work to be performed	Interval	Additional information
Perform a visual inspection of the machine for: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Contamination</li> <li>– Damage</li> </ul>	Before starting up the machine each time	Have the identified defects corrected immediately.
Check the electrical connections and mains cable for damage.	Before starting up the machine each time	Have the identified defects corrected immediately.
Check the pneumatic system for damage	Before starting up the machine each time	Have the identified defects corrected immediately.
Clean the machine.	After each use	See Chapter <b>Cleaning the machine</b> [▶ 54].
Check function of the EMERGENCY STOP button	Before starting up the machine each time	See Chapters <b>Shut-down in an emergency</b> [▶ 46] and <b>Switching on again after an emergency</b> [▶ 46].
Service vacuum pump	Every 200 hours of operation; every 6 months at the latest	See Chapter <b>Service vacuum pump</b> [▶ 57]
Service compressor	Every 200 hours of operation; every 6 months at the latest	See Chapter <b>Service compressor</b> [▶ 57]



## 10.4 Service vacuum pump

The machine is equipped with an operating hour counter for the vacuum pump. Change the oil completely every 200 hours of operation or every 6 months at the latest.

<b>i</b>	<b>NOTE</b>
	Depending on machine operation, it may be necessary to change the oil more frequently. Suctioning off impure substances necessitates changing the oil more frequently. If the oil is dark, turbid or emulsified, this is an indication that its quality is affected and its lubricating properties are no longer completely available. Change the oil immediately.
<b>i</b>	<b>NOTE</b>
	Contact the vacuum pump manufacturer or dealer for further maintenance work on the vacuum pump.

## 10.5 Service compressor

For maintenance work on the compressor

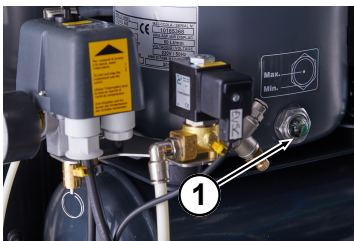



Fig. 25: Compressor

- 1 Switch off the machine. Make sure that the mains voltage is interrupted.
- 2 Release and remove the screws from the safety panel on the right side.
- 3 Remove the safety panel.
- 4 Check the oil level with the sight glass.
- 5 If necessary, refill oil via the cap (1). Make sure that the oil level mark is not exceeded.  
Oil: AGIP Betula S32, ROLOIL Sincom 32 or MOBIL Rarus SHC924
- 6 Actuate the safety valve at regular intervals to prevent it from blocking. To do this, pull the valve ring down.

# 11 Decommissioning and disposal

## 11.1 Safety instructions

	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>
	<p><b>Working safely during maintenance!</b></p> <p>Perform all work while observing the safety instructions listed in the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Adhere to the regulations listed in Chapter Safety during all work on/with the machine.</li> <li>▶ Refrain from unsafe working methods. Decommissioning and disposal work may only be performed by trained specialists.</li> <li>▶ Perform the work only as per the regulations in these operating instructions.</li> <li>▶ Adhere to the corresponding national regulations on working safety and the locally valid safety regulations.</li> <li>▶ Wear the specified personal protective equipment.</li> </ul>

### **Additional warnings for decommissioning and disposal:**

#### **Danger due to electrical voltage!**

There is a risk of death when making contact with lines or components that carry voltage.

- Work on electrical equipment must only be carried out by qualified electricians or personnel under the guidance and supervision of a qualified electrician in accordance with electrical engineering regulations.
- De-energise the machine, check that zero voltage is present and secure to prevent reactivation.

#### **Danger due to pressurised lines and components!**

Serious injuries may occur due to pressurised lines and components.

- Switch off the machine and depressurise any pressurised parts.

**Danger due to hot surfaces!**

Parts of the machine can become very hot during operation and lead to injuries on contact.

- Observe the warning signs.
- Avoid contact with hot surfaces, or wear protective gloves.
- Let hot components cool down before starting work.

**11.2 Personnel qualifications**

The unit may only be decommissioned and disposed of by personnel who

- are authorised to do so due to their training and qualifications.
- are tasked to do so by the machine operator.


**11.3 Decommissioning****11.3.1 Temporary decommissioning**

Proceed as follows in case the machine must be temporarily decommissioned:

- 1 Switch off the machine and unplug the mains plug.
- 2 Disconnect the machine from the inert gas supply.
- 3 If the unit must be decommissioned for a longer period of time, apply anti-corrosion measures and regularly check the anti-corrosion agent.

**11.3.2 Final decommissioning / disassembly**

- 1 Perform the work steps set out in the "Temporary decommissioning" section.
- 2 Disconnect the machine from any external power supplies.


	SAFETY INSTRUCTIONS
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Make sure that the machine is voltage-free; observe residual voltages (e.g. with frequency converter)!</li> <li>▶ Make sure that the machine is completely depressurised; observe the pressure reservoir!</li> </ul>

- 3 Remove all connection hoses/pipes.
- 4 Properly dispose of materials, components, lubricating and auxiliary materials.

## 11.4 Disposal

Perform the following steps to ensure proper disposal after disassembly:

- Separate metals and plastics and take them to authorised scrapping or recycling facilities.
- Dispose of problematic substances that can no longer be reused, such as lubricants and cleaning agents or electrical components, according to the local applicable regulations.

	<p data-bbox="970 517 1118 555"><b>NOTICE</b></p> <p data-bbox="663 591 1262 622"><b>Environmental damage if improperly disposed of!</b></p> <p data-bbox="663 651 1283 683">Incorrect disposal may result in environmental damage.</p> <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="663 712 1414 784">▶ Observe the manufacturer's specifications for the lubricants and auxiliary materials to ensure environmentally-friendly disposal.</li></ul>
---	--

# 12 Declaration of Conformity

(Translation of the original declaration of conformity)

in accordance to the Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II 1A

Name of the manufacturer  
ERME AG  
SWISS VACUUM SOLUTIONS

Manufacturer address  
Grossmattstrasse 25  
CH - 8964 Rudolfstetten

Product  
We declare that the product:  
Vacuum packaging machines  
Type  
Skin packaging machine (SK340)

Relevant EU directives  
complies with the relevant regulations:  
EC Directive as amended by 2006/42/EC  
EMC Directive as amended by 2014/30/EU

Applied harmonised standards:  
DIN EN ISO 12100: 03/2011:  
Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction  
DIN EN 60204-1: 06/2007:  
Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements  
EN ISO 14159:  
Safety of machinery — Hygiene requirements for the design of machinery

Authorised representative for the  
compilation of technical  
documents:  
ERME AG

Technical documentation is available.

The operating instructions for the machine are available.

- In the original version
- In the national language of the user

It is assumed that the product will only be operated in accordance with its intended use. Refer to the technical documentation for information about the intended use.

Rudolfstetten, 8 January 2018

Signature



Thomas Meyer